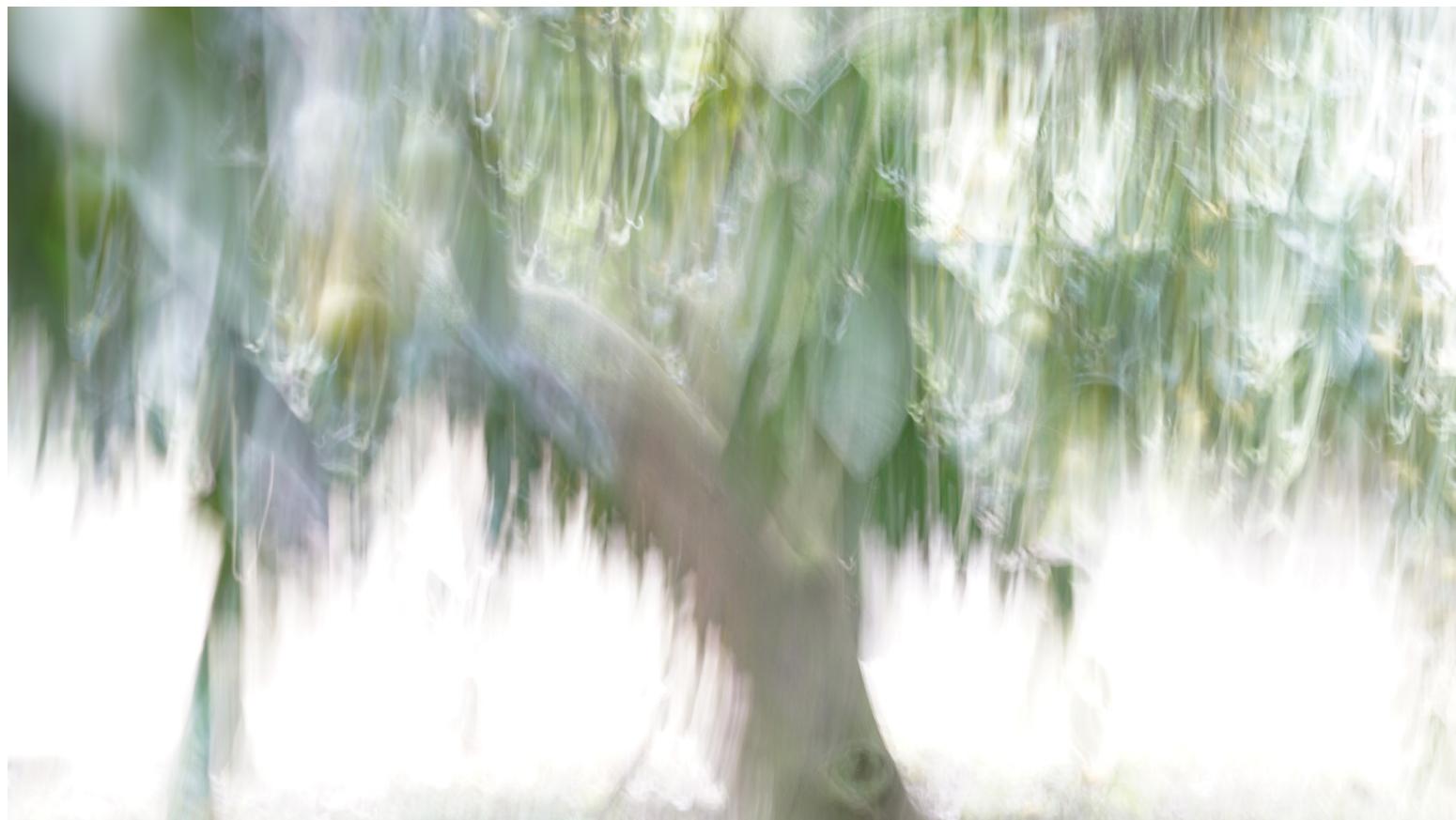


آدم و حوا

بچه‌ی همسایه عکس مرا
همیشه در حالی می‌کشد
که من
دارم عروسی می‌کنم
دسته گلی دستم
روی سرم تور
تودر عکس نیستی
او یک درخت می‌کشد
من کنار درخت
یادش دادم
ترا بکشد
کنار درخت
خودش یادش آمد
ماری کشید
روی درخت.



Adam et Ève

L'enfant de mon voisin
Me dessine toujours
Dans le moment où
Je me marie,
Un bouquet de fleurs à la main ;
Sur ma tête, un voile de mariée.

Tu n'es pas dans l'image !
Il dessine un arbre,
Avec moi à coté de l'arbre.

Je lui apprends
Comment te dessiner
À côté de l'arbre.

Il s'en souvient lui-même :
Il dessine un serpent...
...Dans l'arbre